CALENDARIO

PARA LAS

SIEMBRAS Y PLANTACIONES DE HORTALIZAS Y FORRAJES

Repetiremos aquí lo que indicamos ya en la GUÍA DEL JARDINERO, esto es: que sólo en el caso concreto de una localidad con clima perfectamente conocido, puede fijarse con toda exactitud la época en que hayan de verificarse las siembras. Obligados, pues, a tomar un término de comparación, elegimos el de nuestra región, en el cual podemos comprobar en todo momento la verdad de las instrucciones que formulamos, y así, al señalar en nuestra GUÍA las épocas de cada siembra, entiéndase que nos referimos siempre al llano de Barcelona y litoral de su provincia, en los que la temperatura es generalmente benigna. Véase, en efecto, la temperatura media durante veinte años en la ciudad de Barcelona (por estaciones y en grados centígrados):

INVIERNO (enero, febrero y marzo)	9°6 C.
PRIMAVERA (abril, mayo y junio)	14°7 »
VERANO (julio, agosto y septiembre)	23°6 »
OTOÑO (octubre, noviembre y diciembre)	17°6 »

Ahora bien: para utilizar con provecho las indicaciones del presente libro, los cultivadores de otras provincias o comarcas más frías o más templadas, habrán de llevar cuenta de anticipar o retrasar a su juicio y según el rigor o benignidad del clima en ellas reinante, las fechas o épocas que

señalamos aquí. Por ejemplo, las siembras que nosotros efectuamos al aire libre desde marzo, por disfrutar ya de adecuada temperatura, en climas fríos deberán ser aplazadas hasta abril, y en los muy fríos hasta mayo, a no ser que se tome la precaución de hacerlas en parajes de exposición favorable, bien abrigados y hasta en cama caliente o templada, según lo exija el frío más o menos intenso, sobre todo en las especies sensibles a las heladas, como son: *Berenjenas, Calabazas, Melones, Pimientos, Tomates,* etc. Análogamente, las clases que se siembran aquí a fines de septiembre, como *Bróculis, Coliflores, Cebollas, Espinacas, Chirivías,* etc., en los climas fríos deberán anticiparse, comenzando las siembras desde agosto y en los muy rigurosos desde julio.

Para evitar repeticiones inútiles, y en gracia a la sencillez, indicaremos las épocas de las siembras y plantaciones, así de hortalizas como de forrajes, agrupándolas de dos en dos meses.

ENERO Y FEBRERO

HORTALIZAS

Se siembran en cama caliente (véase pág. 21):

BERENJENA larga y otras.
PIMIENTOS tempranos y otros.
QUIMBOMBO.
TOMATES tempranos y otros.
APIO LLENO blanco } desde febrero
— de cortar }

BATATA } en tubérculos
BONIATO }
CALABACINES
MELONES tempranos
PEPINO verde, largo
SANDIA
} desde febrero

Se siembran al aire libre en climas templados y en sitio abrigado en los muy fríos:

ACELGA de pencas anchas
ACHICORIA (para comer en plantel).
ALCAPARRO (mejor en plantones).
ALQUEQUENJE.
AMARGÓN.
BERRO DE AGUA (desde febrero).
— alenois o Mastuerzo.
CEBOLLA de *cabessar* (para obtener bulbo pequeño).
CEBOLLINO anual.
COL de Pascua y otras de Milán.
— repollo grande Mataró y otras de hojas lisas: *York, Joaneta, Corazón de buey, San Dionisio, Quintal*, etc., etc.
CHIRIVIAS.
ESCAROLA (de asiento).
ESCORZONERA (desde febrero).
ESPINACAS de hoja ancha.
GUISANTES de desgranar.
— capuchinos.
HABAS.
LECHUGA de repollo catalana (*Ensiam escaroler*).
HABICHUELAS (desde febrero).
— romana, verde.
— — blanca.
— — negra.
NABO fino, redondo, blanco.
PEREJIL.
PERIFOLLO.
PUERROS.
RABANITOS redondos.
— medianos.
SALSIFIS blanco (desde febrero).
ZANAHORIA fina.

Se plantan:

AJOS.
ALCACHOFERAS (si la temperatura es benigna).
CEBOLLINO perenne.
CHALOTE de Jersey.
ESPARRAGOS.
ESTRAGON.
FRESAS.
PATATAS tempranas.

FORRAJES

Sólo desde febrero y cuando la temperatura se presenta bonancible pueden sembrarse:

COL GIGANTE.
CHIRIVIAS.
ESPARCETA o TREPADELLA.
LENTEJAS.
PATATA DE CAÑA (Cotufa). En tubérculos y durante dos meses.
TREBOL rojo o violeta.
— enano o trepador.

Y empiezan a efectuarse las siembras de las mezclas para prados, descritas en las páginas 157 y 158.

MARZO Y ABRIL

HORTALIZAS

Se siembran en cama templada o sitio abrigado:

BERENJENA larga y otras.
PIMIENTOS de todas clases.
QUIMBOMBO.
TOMATES de todas clases.

Se siembran al aire libre:

ACEDERA.
ACELGA de pencas anchas.
ACHICORIA (para comer en plantel).
AJEDREA.
ALCACHOFA, ALCAPARRO } mejor en plantones.
ALQUEQUENJE.
AMARGON.
APIO lleno, blanco y demás.
APIO-RABANO.
ARMUELLE.
BERRO alenois o Mastuerzo.
— de agua.
— de huerta.
BORRAJA.
BROCULI temprano (desde abril).
CALABACINES, CALABAZAS } en buena exposición.
CARDILLO.
CARDO lleno, blanco y otros.
CEBOLLINO anual.
COL de siete semanas, enana y otras de Milán, tempranas y tardías.
— de repollo grande de Mataró y demás de hojas lisas: *York, Joaneta, Corazón de buey, San Dionisio, Schweinfurt, Quintal*, etc., etc.
— lombarda, morada.
— verde, para brotes.
— de Bruselas o de Repollitos.
COLIFLOR de octubre.
COLIFLOR de noviembre (en abril)
COL-RABANO.
CHIRIVIAS.
ESCAROLAS (de asientos).
ESCORPIOIDES u Orugas.
ESCORZONERA.
ESPARRAGOS.
ESPINACAS de hoja ancha.
FRESAS (mejor en plantones).
GUISANTES muy enanos y otros.
HABICHUELAS tempranas.
HINOJO de Florencia.
JARAMAGO o Rucas.
LECHUGA de repollo, blanca.
— tardía (*Ensiam bleder*)
— precoz (*E. escarxofet*).
— romana, verde.
— — blanca.
MELONES (en buena exposición).
NABO fino, redondo, blanco.
— pequeño (*Cornichón*) } en buena
PEPINO largo, verde } exposición.
PEREJIL.
PERIFOLLO.
PUERROS.
RABANITOS redondos.
— medianos.
REMOLACHA fina.
RUIBARBO.
SALSIFIS blanco.
SANDIAS (en buena exposición).
TETRAGONA.
ZANAHORIA fina.

Se plantan:

ALCACHOFERAS.
BATATA de Málaga.
BONIATO o MONIATO.
CEBOLLINO perenne.
ESTRAGON.
FRESAS.
PATATAS tempranas.
— de entretiempo.

FORRAJES

Se siembran:

ALFALFA.
ALMORTAS.
ALTRAMUZ.
CALABAZAS.
COL GIGANTE.
COLZA.
CHIRIVIAS.
LENTEJAS.
REMOLACHAS.
SORGO AZUCARADO.
TREBOL rojo o violeta.
— enano o trepador.
ZANAHORIA blanca.

Y todas las gramíneas y hierbas que sirven para la formación de prados, mencionadas en las páginas 157 y 158.

MAYO Y JUNIO

HORTALIZAS

Se siembran:

ACEDERA.
ACELGA de pencas anchas.
ACHICORIA amarga.
— mejorada.
AJEDREA.
ALCACHOFA (mejor en plantones en marzo y abril).
AMARGON.
APIO lleno, blanco (en mayo).
ARMUELLE.
BERENJENAS (en mayo).
BERRO alenois o Mastuerzo.
— de agua.
— de huerta.
BORRAJA.
BROCULI de Santa Teresa.
— de Navidad.
— blanco.
CALABACINES.
CALABAZAS.
CARDILLO.
CARDO lleno, blanco y otros.
CEBOLLINO anual.
— perenne (en plantones)
CHIRIVIA redonda.
COL de siete semanas, enana.
— de siete semanas, grande.
— de Milán, grande y otras.
— de repollo grande de Mataró y otras de hojas lisas: *York, Joaneta, Corazón de buey, lombarda morada, San Dionisio, Schweinfurt, Quintal,* etc., etc.
— verde para brotes.
— de repollitos, de Bruselas.
COLIFLOR de Cuaresma.
— de Navidad.
COLINABO blanco.
COL-RABANO.
ESCAROLA de hoja doble, rizada.
ESCORPIOIDES.
ESCORZONERA.
ESPARRAGOS.
ESTRAGON (en plantones).
HABICHUELAS de entretiempo.
HINOJO de Florencia.
JARAMAGO o Rucas.
LECHUGA de repollo, blanca.
— — tardía, *Ensiam bleder.*
— — precoz (*E. escarxofet*).
— romana, verde.
— — blanca.
— de canónigo.
MELONES de todas clases.
PATATAS de entretiempo y tardías (en tubérculos).
PEPINO largo, verde.
— pequeño (*Cornichón*).
PEREJIL.
PERIFOLLO.
PIMIENTOS tardíos.
PUERROS.
RABANITOS medianos.
— redondos.
RABANO largo negro y picante.
REMOLACHA fina.
REPONCHIGO.
RUIBARBO.
SANDIAS.
TETRAGONA.
TOMATES tardíos.
ZANAHORIA fina.

FORRAJES

Se siembran:

ALFALFA.
CALABAZAS.
COL GIGANTE (mejor en mayo).
COLINABO.
COLZA.
CHIRIVIAS.
MAIZ.
REMOLACHA (mejor en mayo).
SORGO AZUCARADO.
TREBOL rojo o violeta.
— enano o trepador.
ZANAHORIA blanca.

Y todas las gramíneas y hierbas para prados, que mencionamos en las páginas 157 y 158.

JULIO Y AGOSTO

HORTALIZAS

Se siembran:

ACEDERA.
ACELGA de pencas anchas.
— — moradas.
ACHICORIA amarga.
— mejorada.
AZAFRAN (en bulbos).
BERRO alenois o Mastuerzo.
— de agua.
— de huerta.
BROCULI de Navidad, de Cuaresma, blanco } en julio.
— tardío o de San Isidro.
CARDILLO (en julio).
CEBOLLA temprana blanca.
— — Campeny.
CHIRIVIA larga.
— redonda.
COL borrachona, común.
— — de Milán, tardía.
— repollo grande de Mataró y demàs de hojas lisas: *Corazón de buey, Bacalán tardía, Brunswick, Dax, de Holanda, Quintal, San Dionisio, Schwinfurt, Lombarda morada*, etc., etc.
— verde, para brotes.
COLIFLOR de abril (en julio).
COLINABO blanco.
COL-RABANO.
ESCAROLA de hoja doble, rizada.
ESCAROLA de cabello de ángel.
ESCAROLA de hoja **estrecha, de** invierno.
ESCORZONERA.
ESPINACA hoja de **lechuga.**
GUISANTES muy **tempranos, de** siete **semanas.**
— verdes, **muy tempranos.**
HABICHUELAS tardías.
JARAMAGO.
LECHUGA de repollo, **blanca.**
— — tardía (***Ensiam bleder***).
— — precoz (***E. escarzofet***).
— romana, verde.
— — blanca.
— de canónigo.
— de cortar o **Lechugnino.**
NABO largo, negro, — blanco, — redondo, blanco } desde **agosto**
PEREJIL.
PERIFOLLO.
PUERROS.
RABANITOS redondos.
— medianos.
RABANO largo, rosa.
— negro picante.
REMOLACHA fina.
REPONCHIGO.
RUIBARBO (desde agosto).
ZANAHORIA fina.

FORRAJES

Se siembran:

ALFALFA.
COL GIGANTE.
MAIZ.
NABO grande.
RABANO grande.
SORGO azucarado (mejor en julio).
SORGO común (*Melca* o *Meuca*).
TREBOL enano o trepador.
— Bérsim o de **Alejandria.**
— encarnado o **anual, desde** agosto. En **catalán** ***Fenc.***
— rojo o violeta.
ZANAHORIA grande **del país.**

Y todas las gramíneas y semillas citadas en las páginas 157 y 158.

SEPTIEMBRE Y OCTUBRE

HORTALIZAS

Se siembran:

ACEDERA.
ACELGA de penca ancha.
— — morada.
ACHICORIA (para comer en plantel).
AMARGON (desde octubre).
AZAFRAN (en bulbos).
BERRO alenois o Mastuerzo.
— de jardín.
CEBOLLA temprana o blanca.
— colorada de *cabessar*.
— — dulce y demás
COL de Pascua.
— borrachona, común.
— de Milán, tardía.
— de repollo grande de Mataró, y de hojas lisas, indicadas en julio y agosto.
CHIRIVIAS.
ESCAROLA de hoja doble, rizada.
— de cabello de ángel.
— de hoja estrecha, de invierno.
ESCORZONERA (en septiembre).
ESPINACAS de hoja ancha.
GUISANTE capuchino.
— enano, común.
GUISANTE de enrame para desgranar.
— muy enano, de siete semanas
— muy enano, verde.
HABAS tempranas.
HABICHUELAS tardías (a primeros de septiembre).
JARAMAGO.
LECHUGA de repollo catalana (*Ensiam escarolet*).
— romana, blanca.
— — negra.
— — verde.
— de canónigo y de cortar.
NABO largo, blanco.
— — negro (mejor en septiembre).
— redondo, blanco.
PEREJIL.
PERIFOLLO.
PUERROS.
RABANITOS redondos.
— medianos.
RABANO largo, rosa.
— — negro, picante.
REMOLACHA fina.
RUIBARBO.
ZANAHORIA fina.

Se plantan:

AJOS.
ALCACHOFERAS (mejor en octubre).
AZAFRAN.
CHALOTE.
FRESAS (mejor en octubre).

FORRAJES

Se siembran:

ALFALFA.
ALVERJAS o ARVEJAS.
COL GIGANTE.
ESPARCETA (*Trepadella*).
NABO grande.
RABANO grande.
TREBOL encarnado o anual (en septiembre) *Fenc en catalán*.
— enano o trepador.
— rojo o violeta.

Y las gramíneas y demás semillas de prados que mencionamos en las páginas 157 y 158.

NOVIEMBRE Y DICIEMBRE

HORTALIZAS

Se siembran:

ACELGA de penca ancha.
ACHICORIA (para comer en plantel).
BERRO alenois o Mastuerzo (en noviembre).
BORRAJAS.
CEBOLLA blanca.
— colorada de *cabessar*.
— — dulce y otras.
COL de Pascua y otras de Milán.
— de repollo grande de Mataró y demás de hojas lisas.
CHIRIVIAS.
ESCAROLA cabello de ángel (de asiento).
ESPINACAS.
GUISANTE enano de Australia.
— muy enano de siete semanas.
— muy enano, verde.
GUISANTE de enrame para desgranar.
— de enrame, capuchino.
HABAS de todas clases.
JARAMAGO (en noviembre).
LECHUGA de repollo catalana (*Ensiam escaroler*).
— romana negra.
— — verde.
— de cortar o Lechuguino.
NABO redondo, blanco.
PEREJIL.
PERIFOLLO.
PUERROS.
RABANITOS redondos.
— medianos.
RABANO largo, rosa, en noviembre
RUIBARBO.
ZANAHORIA fina.

Se plantan:

AJOS.
ALCACHOFERAS (mejor en noviembre).
CHALOTE.
FRESAS.

En climas templados, puede sembrarse a fines de diciembre, en cama caliente:

BERENJENAS, PIMIENTOS, TOMATES } tempranos

así como en los muy fríos deben efectuarse las **siembras de** diciembre en sitios abrigados, especialmente las ***Acelgas***, *Perejil, Perifollo, Puerros, Rabanitos, Mastuerzo* y ***Zanahorias***.

FORRAJES

Se siembran separadamente o mejor entre algún cereal:

ARVEJAS
ESPARCETA (*Trepadella*)
TREBOL rojo o violeta

También continúan sembrándose las semillas de prados, solas o en mezcla, según lo indicamos en las págs. 157 y 158.